



# Charte d'utilisation de DbChirOC

---

Groupe Chiroptères



de Midi-Pyrénées



Conservatoire  
d'espaces naturels  
Occitanie



**GCLR**  
Groupe Chiroptères  
Languedoc-Roussillon

## TABLE DES MATIERES

---

1	Qu'est-ce que DbChirOC ?.....	3
2	Utilisation de DbChirOC.....	3
3	Gouvernance de DbChirOC.....	3
3.1	Gestion technique.....	3
3.2	Administration .....	3
3.3	Comité de pilotage.....	4
4	Droits et responsabilité du CEN Occitanie.....	4
4.1	Validation des données.....	4
4.2	Modification des données .....	5
4.3	Transmission aux portails de données naturalistes régionaux et nationaux.....	5
4.4	Utilisation des données par des tiers.....	5
4.5	Utilisation des fichiers photos et son.....	5
5	Droits et responsabilités de l'utilisateur inscrit sur DbChirOC .....	6
5.1	Inscription .....	6
5.2	Visualisation des données.....	6
5.3	Propriété intellectuelle .....	6
5.4	Honnêteté et respect de la réglementation .....	6
5.5	Ethique – respect de l'animal .....	7
5.6	Droit de retrait .....	7
5.7	Utilisation des données autres que ses données propres .....	7
6	Respect de la propriété intellectuelle – citation .....	7
7	Règles spécifiques aux photographies liées aux observations.....	7

## 1 QU'EST-CE QUE DBCHIROC ?

---

DbChirOC est l'instance régionale en Occitanie de dbChiro, un outil de saisie open source pour la collecte des données standardisées issues d'inventaires sur les chauves-souris, créée par Frédéric Cloitre sous licence AGPL. L'instance régionale, DbChirOC, est hébergée et gérée par le Conservatoire d'espaces naturels d'Occitanie (CEN Occitanie) qui gère cette base de données sous PostgreSQL. Elle a pour objectif de centraliser et mettre à disposition un maximum d'informations sur les chiroptères de la région Occitanie dans le but de mieux les connaître et de mieux préserver le patrimoine naturel de la région. Les informations concernent notamment la présence, la localisation, l'abondance et la répartition des espèces.

DbChirOC offre les services suivants :

- Saisie, stockage et validation de données
- Consultation en ligne
- Diffusion par extraction de données personnelles ou plus largement selon des modalités particulières.

Elle est accessible à l'adresse suivante : <https://dbchiroc.org/>

## 2 UTILISATION DE DBCHIROC

---

La saisie, la consultation et l'extraction de données nécessitent une inscription préalable via la création d'un compte utilisateur.rice. Cela implique l'acceptation des conditions d'utilisation définies dans cette charte. L'utilisation d'un mot de passe personnel garantit un accès sécurisé aux données personnelles de l'observateur.rice. L'observateur.rice enregistré.e a ainsi accès directement à ses données qu'il/elle a saisies dans DbChirOC pour les visualiser, les compléter, les corriger le cas échéant ou les supprimer, et les extraire. L'extraction n'est possible que pour les observations accessibles à l'utilisateur.rice.

## 3 GOUVERNANCE DE DBCHIROC

---

### 3.1 GESTION TECHNIQUE

Le CEN Occitanie est le gestionnaire technique de l'instance régionale DbChirOC et a en charge le bon fonctionnement de l'application et le déploiement des mises à jour apportées par le développeur.

### 3.2 ADMINISTRATION

Le CEN Occitanie et le Groupe Chiroptères Languedoc-Roussillon (GCLR) sont co-administrateurs de l'instance régionale DbChirOC.

### 3.3 COMITE DE PILOTAGE

Pour les questions relatives aux données et à leur utilisation, un COPIL est constitué ; il regroupe toutes les structures utilisant la DbChirOC et est composé des membres suivants :

- Un.e représentant.e du CEN Occitanie-GCMP ;
- Un.e représentant.e du GCLR ;
- Un.e représentant.e de l'ANA CEN- Ariège ;
- Un.e représentant.e du groupe Derivaz ;
- Un.e représentant.e du CoGard ;
- Un.e représentant.e de l'ALEPE ;
- Un.e représentant.e du Conseil départemental des Pyrénées Orientales (CD66) ;
- Un.e représentant.e de la Fédération Aude Claire ;
- Un.e représentant.e du PNR des Causses du Quercy.

Les décisions sont prises au vote à la majorité. En cas d'égalité, les co-administrateurs se verront attribués une voix supplémentaire.

## 4 DROITS ET RESPONSABILITE DU CEN OCCITANIE

---

Comme évoqué précédemment, le CEN Occitanie et le GCLR sont les co-administrateurs de DbChirOC. A ce titre, ils disposent des droits et responsabilités présentés ci-dessous.

### 4.1 VALIDATION DES DONNEES

Le CEN Occitanie et le GCLR sont garants de la qualité des données saisies dans DbChirOC. Ils s'appuient pour cela sur un groupe de validateur.rice.s. La validation d'une donnée peut se faire à trois échelles différentes, au niveau local (base de données source), régional (SINP régional) et national (SINP national). C'est le niveau local qui est abordé ici. Les administrateurs mettent en place dans le cadre de DbChirOC un processus de validation des données. La validation des données peut être :

- **Automatique** - C'est-à-dire réalisée lors de la saisie par le biais d'un algorithme prenant en considération différents facteurs propres à chaque donnée (taxon, localisation, méthode de contact, date, etc.).
- **Manuelle** - C'est-à-dire soumise à l'avis d'un.e ou de plusieurs expert.es validateur.rice.s. Cela concerne quelques espèces déterminées à priori par le/la ou les validateur.rice.s. Dans le cadre de ce processus de validation les gestionnaires se réservent ainsi le droit de qualifier les données saisies dans DbChirOC selon le standard en vigueur au SINP. Le/la validateur.rice peut interroger l'observateur.rice pour demander des précisions sur la donnée saisie.

Ce module de validation à l'échelle locale n'est pour l'heure pas fonctionnel au sein de DbChirOC.

## **4.2 MODIFICATION DES DONNEES**

Au cours du processus de validation, ou dans la surveillance en routine de la base, le validateur ne peut pas modifier une donnée brute sans l'accord de l'observateur. Toutefois, en cas d'absence de réponse de l'observateur à une demande de précision du validateur ou de désaccord persistant après échange avec le validateur, ce dernier sera libre d'affecter à la donnée le niveau de validation de son choix.

## **4.3 TRANSMISSION AUX PORTAILS DE DONNEES NATURALISTES REGIONAUX ET NATIONAUX.**

Dans le cadre de ses engagements, le CEN Occitanie est tenu de transmettre les données qu'il administre grâce à des financements publics aux organismes publics (DREAL, MNHN). De fait, toutes les données saisies dans DbChirOC seront transmises au SINP (portail régional puis national) *via* le pôle mammifère du SINP Occitanie. Elles y seront traitées selon les processus propres à chaque portail, notamment en matière de sensibilité et de validation.

De même, en lien avec les dynamiques nationales, tous les liens nécessaires seront mis en place afin que les données saisies dans DbChirOC alimentent ces dynamiques. C'est par exemple le cas avec la plateforme dbChiro CACCHI, portée par le MNHN et qui compile toutes les données de capture.

## **4.4 UTILISATION DES DONNEES PAR DES TIERS.**

Par défaut, le CEN Occitanie et le GCLR ne communiquent pas les données issues des bases qu'ils administrent à des tiers. Toute demande d'un tiers doit en effet passer par le SINP.

Des exports de données peuvent toutefois être faits sur demande dans le cadre de projets d'amélioration des connaissances ou de conservation des chiroptères et dans un objectif uniquement scientifique. Cela concerne des projets ponctuels tels que des Atlas de la Biodiversité Communale ou des plans de gestion d'espaces protégés, mais aussi des projets plus structurants comme la déclinaison régionale du Plan National d'Actions pour les chiroptères. Pour des demandes qui ne rentreraient pas dans ces catégories de projet, celles-ci seraient soumises à l'approbation du COPIL DbChirOC.

Chaque utilisateur.rice a toutefois le droit de réaliser des exports sur ses propres données ou sur un territoire géographique donné selon les droits accordés. L'utilisation de ces exports est laissée à la libre interprétation de chacun.e, mais les co-administrateurs ne pourront être tenu pour responsable de ces usages, ni des dommages directs ou indirects qui pourraient en résulter.

## **4.5 UTILISATION DES FICHIERS PHOTOS ET SON.**

Les photographies et fichiers audios postés sur DbChirOC demeurent la propriété de leurs auteur.rice.s. Aucun fichier ne pourra être utilisé sans l'accord de l'observateur.rice. L'utilisateur.rice de ces fichiers s'engage à mentionner systématiquement le nom de l'auteur.rice de la photo ou de l'enregistrement, après accord de ce/cette dernier.ère.

## 5 DROITS ET RESPONSABILITES DE L'UTILISATEUR INSCRIT SUR DBCHIROC

---

### 5.1 INSCRIPTION

Toute personne physique qui souhaite saisir des données dans DbChirOC doit préalablement s'inscrire. L'inscription est obligatoirement nominative (nom et prénom complets en toutes lettres) et individuelle. Toutes les inscriptions ne satisfaisant pas à ces obligations (ex : noms ou prénoms réduits à des initiales, inscriptions collectives (couple, famille, etc...)) seront supprimées d'office. Cette inscription est conditionnée par ces exigences, par la fourniture d'une adresse mail permettant de communiquer dans le cadre de la procédure de validation et par l'acceptation de cette présente charte.

### 5.2 VISUALISATION DES DONNEES

La DbChirOC permet de définir plusieurs niveaux d'utilisateur.rice.

- **Utilisateur.rice.** C'est le statut attribué par défaut lors de la création d'un compte sur DbChirOC. L'utilisateur.rice normal.e peut visualiser l'ensemble des sites rentrés dans DbChirOC (hormis les sites sensibles pour lesquels il/elle n'aurait pas les droits) afin d'éviter la création de sites en doublon et de faciliter la saisie. Il/elle peut visualiser, modifier et exporter l'ensemble des données qu'il/elle a saisi.

- **Utilisateur.rice responsable de territoire.** En complément des droits précédents, ce statut permet la visualisation, la modification et l'exportation, le cas échéant, des données sur un territoire géographique donné (commune, département, espace protégé, etc.). Certain.e.s utilisateur.rice.s ont accès à la totalité de la base pour en assurer le nettoyage en routine. La liste des personnes bénéficiant de ces niveaux et les droits d'utilisation afférents est évolutive et est validée par le COPIL DbChirOC, cette liste peut se retrouver en annexe de la présente charte.

- **Administrateur.rice** ou **Super-utilisateur.rice.** Ce statut est limité à l'équipe géomatique du CEN Occitanie pour assurer le bon fonctionnement, la gestion et la mise à jour de l'instance.

### 5.3 PROPRIETE INTELLECTUELLE

La propriété intellectuelle de la donnée à son observateur.rice est inaliénable. Dans le cas où une donnée aurait été obtenue dans un cadre contractuel avec financement extérieur, le partage des droits patrimoniaux en matière de copie, traitement ou diffusion sera défini par les termes du contrat. En règle générale les données acquises sur fonds publics ou dans le cadre contractuel sans restriction d'utilisation des données ont de facto le caractère de donnée publique.

### 5.4 HONNETETE ET RESPECT DE LA REGLEMENTATION

L'utilisateur.rice garantit que les données naturalistes qu'il/elle a saisi.e dans DbChirOC sont issues de ses propres observations originales. Il est toutefois possible de saisir des données bibliographiques, sous réserve que l'observateur.rice original.e soit bien mentionné.e. De même, l'utilisateur.rice engage sa bonne foi sur toute donnée saisie et il/elle garantit son obtention dans le respect de la propriété

privée, des lois et des règlements en vigueur. En cas d'irrespect de l'une ou l'autre de ces conditions, le COPIL se réserve le droit de supprimer le compte de l'utilisateur.rice et les données associées.

### **5.5 ETHIQUE – RESPECT DE L'ANIMAL**

Pour la production de données, l'observateur.rice s'engage à respecter les règles d'éthique et de non-dérangement de l'animal et à ne pas mettre de photos contrevenant à ces règles.

Des guides de bonnes pratiques sont à retrouver sur le site de l'Observatoire National des Mammifères (ONM) à cette adresse <https://observatoire-mammiferes.fr/ressources>

### **5.6 DROIT DE RETRAIT**

Tout.e utilisateur.rice dispose à tout moment du droit de retirer de la base DbChirOC les données qu'il/elle y a intégré.

### **5.7 UTILISATION DES DONNEES AUTRES QUE SES DONNEES PROPRES**

Toute personne physique ou morale qui souhaite utiliser pour ses besoins propres d'autres données saisies dans DbChirOC que ses propres données est tenue de le signaler à la co-administration et, le cas échéant, au COPIL de Dbchiroc selon les conditions fixées à l'article 5.4.

## **6 RESPECT DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE – CITATION**

---

Si toutefois une personne quelle qu'elle soit, devait être autorisée à utiliser directement les données DbChirOC autres que les siennes pour ses besoins propres, elle s'engage à respecter la propriété intellectuelle des données en :

- Citant la source des données utilisées sous la forme suivante DbChirOC-nom de l'observateur.rice-date de l'observation
- Ne dénaturant pas les données (sauf besoin de protection, dégradation de la localisation),
- Ne les utilisant pas dans un but contraire à la préservation du patrimoine naturel.

## **7 REGLES SPECIFIQUES AUX PHOTOGRAPHIES LIEES AUX OBSERVATIONS**

---

Les photos accompagnant les observations doivent être strictement liées à l'observation saisie (même espèce, même lieu, même jour).

Les photos « en main » sont proscrites sauf si l'observateur.rice bénéficie d'une autorisation de capture. Les photos doivent respecter les règles d'éthique et de non-dérangement de l'animal. Dans le cas contraire elles seront retirées d'office par les administrateur.rice.s du site (cf. guide de bonnes pratiques articles 5.5).

Je soussigné.e ....., utilisateur.rice de DbChirOC, m'engage  
à respecter cette charte d'utilisation.

A ....., le .....

Signature